

Date Printed: 06/11/2009

JTS Box Number: IFES_74
Tab Number: 92
Document Title: Elecciones Locales en Massachusetts
Document Date: 1980
Document Country: United States --
Massachusetts
Document Language: Spanish
IFES ID: CE02324



* E 5 0 8 7 4 E 8 - A F F F - 4 1 0 C - 8 9 F 0 - F E E 3 2 8 B 0 B B 0 8 *

Elecciones Locales en Massachusetts

Electons Division
 Department of the State Secretary
 Michael Joseph Connolly
 Secretary of State

elecciones del pueblo. Los miembros de un partido político, no podrán atender a las juntas políticas de otro partido. En algunas de las veinticinco comunidades; votantes registrados o independientes podrán votar en una junta política de partido, en otras no podrán.

Cada junta política de partido nombra a un candidato por cada posición oficial para que sea elegido. Este candidato, será designado como el candidato de esa junta de partido para la selección de la elección local. Otros candidatos, podrán buscar ser elegidos en la elección local, pero no tendrán una designación oficial de partido junto a sus nombres.

ELECCION LOCAL CIUDAD

En la mayoría de las ciudades los votantes eligen a un alcalde (mayor). En todas las ciudades, los consejales de la ciudad o consejeros (aldermen) y miembros de la junta escolar son elegidos. En algunas ciudades, hay otras posiciones oficiales en la selección para elección y algunas veces decisiones especiales (questions) y asuntos locales. Estas elecciones son llevadas a cabo cada año impar durante el mes de

Noviembre. La mayoría de las ciudades llevan a cabo elecciones sin designación de partido después de las elecciones preliminares. Las únicas excepciones son en los casos de las ciudades de Melrose, Cambridge y Leominster que no llevan a cabo elecciones preliminares, y Northampton la cual tiene una elección local con designación de partido después de una elección primaria de partido.

ELECCION LOCAL PUEBLO

Cada año, usualmente durante la Primavera, los votantes de los pueblos, eligen oficiales locales tales como: miembros de junta (selectmen), moderador (moderator), oficial (Clerk), tesorero y miembros de la junta escolar. Muchos pueblos, eligen oficiales de otros pueblos; Verifique en su pueblo para determinar que posiciones oficiales en él se eligen. Los pueblos que han adoptado hacer las juntas de pueblo por medio de representación, en lugar de juntas abiertas de pueblo, eligen a los miembros de las juntas de pueblo para representar a sus vecindarios (neighborhoods) y para votar directamente en asuntos locales. La mayoría de los pueblos, llevan a cabo sólo una elección general local. Algunos pueblos tienen una elección preliminar o una junta política sin designación de partido y otros tienen elecciones primarias o juntas políticas con designación de partido antes de la elección final.

La siguiente tabla, indica cuántas ciudades y pueblos en el estado de Massachusetts llevan a cabo solo elecciones locales después de elecciones primarias, elecciones preliminares, juntas políticas con designación de partido o juntas políticas sin designación de partido. Usted podrá ponerse en contacto con sus oficiales locales para determinar cual es el sistema que se usa en su comunidad.

Sistemas de Elección Local	Pueblos	Ciudades
Solamente elección local	213	3
Elección local después de elección primaria de partido	3	1
Elección local después de elección preliminar	11	35
Elección local después de junta política con designación de partido	25	
Elección local después de una junta política sin designación de partido	60	

Otras Publicaciones

Ciudadano: Inscríbete Y Vota
 Votación De Ausentes
 Elección Presidencial Primaria
 Elecciones Locales en el Estado de Massachusetts
 Elecciones Estatales en Massachusetts

Preparado y publicado por
 Michael Joseph Connolly
 Secretary of State
 Elections Division, Room 1705
 One Ashburton Place
 Boston, MA 02108
 617-727-2828

ELECCIONES LOCALES EN MASSACHUSETTS

Los votantes en el estado de Massachusetts, podrán participar tanto en las elecciones estatales como en las elecciones locales.

En las elecciones estatales, Usted votará para que se ocupen posiciones oficiales federales, estatales y de condado. En las elecciones locales, Usted votará por posiciones oficiales de su ciudad o pueblo y expresará su punto de vista en los asuntos locales (questions). Este panfleto, describe las elecciones locales y las diferentes clases de elecciones preliminares y elecciones primarias y juntas políticas que usualmente les anteceden.

En adición a este tipo de elecciones, una clase especial de elección puede llevarse a cabo, en el caso de que alguna posición oficial quede disponible durante el período de ejercicio oficial. Estas elecciones especiales se llevan a cabo en la misma manera en que las elecciones regulares se hacen para esa posición oficial. Otro panfleto, **Elecciones Estatales en Massachusetts**, describe las elecciones presidenciales primarias, así como las elecciones estatales primarias y las elecciones definitivas.

ELECCIONES LOCALES

Las 351 ciudades y pueblos del estado de Massachusetts eligen a sus oficiales locales en varias maneras. Algunos lugares llevan a cabo una sola elección general local. En otras, la elección general es precedida por reuniones primarias de partido (partisan primaries) o por juntas políticas (caucuses) o por una reunión sin partido preliminar (non-partisan preliminary) o junta política (caucus) que reducirá el número de candidatos, quienes aparecerán en la elección final. Una elección preliminar o primaria es una elección formal para escoger candidatos; Una junta política (caucus), es una reunión de votantes para escoger a sus candidatos.

○ Solo Elección Local.- Si la ciudad o pueblo solo lleva a cabo una elección local general, la elección siempre será sin considerar partido político (non-partisan) y los nombres de los candidatos, aparecerán en la boleta de votación sin designación de partido. Tres ciudades y 213 pueblos tienen solamente una elección local.

○ Elección Preliminar sin Considerar Partido (Non-Partisan Preliminary) o Acuerdo de Ciudadanos (Caucus).- Treinta y cinco ciudades y setenta y un pueblos que llevan a cabo elecciones locales sin considerar partido, usan ya sea una elección primaria o junta política sin designación de partido (caucus) para reducir el número de candidatos en la selección para la elección local.

○ Elección primaria con designación de partido o Acuerdo de ciudadanos (caucus).- Una ciudad y tres pueblos en el estado de Massachusetts, llevan a cabo elecciones locales con designación de partido (partisan local election), precedida por una elección primaria de partido. Otros veinticinco pueblos con elecciones de partido designado, tienen juntas políticas con designación de partido (partisan town caucuses) para designar sus candidatos finales de partido para la elección local.

ELECCIONES PRELIMINARES Y PRIMARIAS

Elección Preliminar

En las comunidades que llevan a cabo elección preliminar, ésta es llevada a cabo antes de la elección final para reducir el número de candidatos que aparecerán en la selección de la elección local. Sólo aquellas posiciones oficiales para las cuales más del doble de candidatos están buscando ser elegidos, aparecerán en la selección preliminar (preliminary ballot).

Las elecciones preliminares son elecciones sin designación de partido y los candidatos no son designados por partidos políticos. Cualquier votante en una ciudad o pueblo, podrá votar en una elección preliminar; no se requiere estar afiliado a un partido. Usted votará por el número de personas que finalmente será elegidos para cada posición oficial. La elección preliminar, reduce el número de candidatos hasta el doble del número de candidatos seleccionados sujetos a elegir. Sólo los ganadores de las elecciones preliminares y los candidatos a posiciones oficiales, para las cuales no son necesarias elecciones preliminares, serán considerados en la selección para la elección local.

Elecciones Primarias de Partido

Las elecciones primarias de partido, son llevadas a cabo por los partidos Democrático y Republicano en tres pueblos y una ciudad, para escoger los candidatos de partido que buscarán ser elegidos para cada posición oficial local.

La elección primaria, es una elección política de partido que se lleva a cabo con anterioridad a la elección final para los dos partidos políticos oficialmente reconocidos en el estado de Massachusetts. En la elección primaria, Usted escoge su candidato de su partido por cada posición oficial que será llenada en la elección local. Tanto las elecciones primarias del partido Demócrata como las del partido Republicano son llevadas a cabo en el mismo día, en los mismos lugares de votación antes de la elección local.

Algunos candidatos de partido para cada posición oficial, podrán aparecer en la selección primaria de partido. Los votantes en cada elección primaria de partido, escogerán a una persona por cada una de las posiciones electivas. Estos candidatos designados de partido aparecerán en la selección de la elección final junto con cualquier candidato independiente o de algún candidato de un partido menor.

JUNTAS POLITICAS

Las juntas políticas de ciudadanos, son reuniones organizadas con el propósito de nominar candidatos para la elección local. Hay dos clases de juntas políticas de ciudadanos: Sin designación de partido (Town caucus or citizen caucus) y con designación de partido (political party caucus).

○ Juntas políticas de pueblo sin designación de partido.- (Non-partisan town caucus).- En sesenta pueblos del estado, los votantes de la comunidad se reúnen en una junta política sin partido designado para nominar a los candidatos que aparecerán en la selección para la elección local. Cualquier votante del pueblo puede atender a estas juntas y votar. Los dos

candidatos que por cada posición oficial reciban el número mayor de votos, aparecerán en la selección para la elección de pueblo, la cual será la junta política denominada ("caucus nominee").

○ Junta política de pueblo con partido designado (Partisan town caucus).- Veinticinco pueblos en el estado, llevarán a cabo juntas políticas con partido designado antes de cada elección local del pueblo. En estas juntas políticas, los miembros de cada partido político decidirán que candidatos representarán a su partido en

